

**KOMÁROM-ESZTERGOM MEGYEI KÖZGYŰLÉS  
ELNÖKE**

**VI. 584 / 2011.**

***ELŐTERJESZTÉS***

**a**

**Komárom-Esztergom Megyei Közgyűlés  
2011. április 28-i  
ülésére**

**Tárgy:** A Komárom-Esztergom megyei területi kisebbségi önkormányzatokkal megkötött együttműködési megállapodások felülvizsgálata

**Előterjesztő:** Popovics György, a megyei közgyűlés elnöke

**Előadó:** Varga Zita nemzetközi, nemzetiségi és civil referens

## **Tisztelt Megyei Közgyűlés!**

A 2011. január 9-ei kisebbségi választás után Komárom-Esztergom Megyében három területi kisebbségi önkormányzat, a cigány, a német és a szlovák önkormányzat alakult meg. A kisebbségi önkormányzat működésének és gazdálkodásának lebonyolítására elkészítettünk egy Együttműködési Megállapodás tervezetet, melyet véleményezésre megküldtünk mindhárom érintett területi kisebbségi önkormányzat számára. Mindhárom kisebbségi önkormányzat kifejezte szándékát, hogy nem kívánja önállóan ellátni gazdálkodását, azt az Önkormányzati Hivatalra bízzák.

Az előterjesztés mellékletében szereplő Együttműködési Megállapodás tervezeteket egyidejűleg megküldtük a Kisebbségi Önkormányzatok számára megtárgyalásra és elfogadásra. A közgyűlés napjáig remélhetőleg egyetértő véleményüket is megkapjuk.

Kérem a mellékelt Határozati javaslat, és a mellékletét képező Együttműködési Megállapodások elfogadását.

Tatabánya, 2011. április 11.

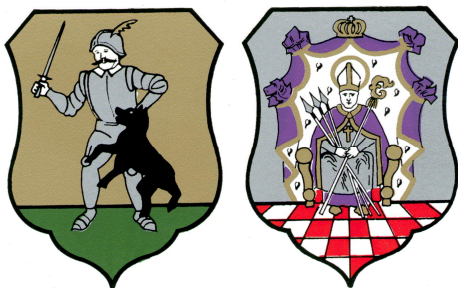
Popovics György

### **HATÁROZATI JAVASLAT**

A Komárom-Esztergom Megyei Közgyűlés elfogadja a melléklet szerinti megállapodások tartalmát, és egyben felhatalmazza a Közgyűlés Elnökét a határozat mellékletét képező együttműködési megállapodások aláírására.

Határidő :        azonnal  
Felelős :        Popovics György, a megyei közgyűlés

../2011. (IV. 28.) számú közgyűlési határozat melléklete



**MEGÁLLAPODÁS**  
**A KOMÁROM - ESZTREGOM MEGYEI ÖNKORMÁNYZAT ÉS A**  
**KOMÁROM - ESZTERGOM MEGYEI SZLOVÁK KISEBBSÉGI**  
**ÖNKORMÁNYZAT**  
**EGYÜTTMŰKÖDÉSÉRE**

**2011**

# EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Az államháztartásról szóló többször módosított 1992. évi XXXVIII. törvény 66. §-a, és 68. § (3) bekezdése alapján a Komárom-Esztergom Megyei Önkormányzat (továbbiakban: megyei önkormányzat) és a Komárom-Esztergom Megyei Szlovák Kisebbségi Önkormányzat (továbbiakban: kisebbségi önkormányzat) együttműködésük legfontosabb szabályait az alábbiak szerint állapítják meg:

## I.

### A megállapodás célja

A jelen megállapodással a megyei önkormányzat biztosítani kívánja a kisebbségi önkormányzat testületi működéséhez szükséges személyi és tárgyi feltételeket, és a rendelkezésére álló szellemi és anyagi kapacitások függvényében segíteni akarja a kisebbségi önkormányzatot kisebbségi közfeladatai ellátásában.

## II.

### A kisebbségi önkormányzat testületi működéséhez szükséges személyi és tárgyi feltételek biztosítása

- 1.) A megyei önkormányzat **költségtérítéssel** biztosítja a kisebbségi önkormányzat testületi szerveinek működési feltételeit.
- 2.) A **költségtérítés** összegét a megyei közgyűlés évente, a tárgyévi költségvetési rendeletében határozza meg. Ezen összeg a következő év költségvetésének elfogadásáig biztosítja a kisebbségi önkormányzat testületi működésének pénzügyi feltételeit. A költségtérítés összegét 2011. évre a megyei közgyűlés 500.000 forintban határozza meg.
- 3.) A kisebbségi önkormányzatot kisebbségi közfeladatai ellátásában a főjegyző által kijelölt **nemzetiségi referens** segíti.

## III.

### A kisebbségi önkormányzat költségvetése

- 1.) A kisebbségi önkormányzat a kisebbségi közügyek ellátása során vagyonaival **önállóan** gazdálkodik. Gazdálkodásának biztonságaért a kisebbségi önkormányzat képviselőtestülete, annak szabályszerűségéért a kisebbségi önkormányzat elnöke felelős.
- 2.) A kisebbségi önkormányzat költségvetését **önállóan**, költségvetési határozatban állapítja meg. A megyei önkormányzat költségvetési rendeletébe a kisebbségi önkormányzat költségvetése a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata alapján, elkülönítetten épül be. A megyei önkormányzat közgyűlése a kisebbségi önkormányzat költségvetésére

vonatközoan nem rendelkezik döntési jogosultsággal. A megyei önkormányzat költségvetési rendeletébe beépült kisebbségi önkormányzati előirányzatok kizárólag a kisebbségi önkormányzat határozatai alapján módosíthatók, e módosítások a megyei önkormányzat költségvetési rendeletének kiadási és bevételi előirányzatain átvezetendők. A kisebbségi önkormányzat képviselőtestülete a költségvetési határozatában általa jóváhagyott előirányzatok átcsoportosítási jogát bizottságaira és a kisebbségi önkormányzat elnökére átruházhatja.

3.) A megyei önkormányzat a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért, illetve kötelezettségvállalásaiért és tartozásaiért felelősséggel nem tartozik.

4.) A megyei önkormányzatnak a kisebbségi önkormányzat költségvetését is tartalmazó költségvetési rendelete, illetve a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata a költségvetésen belül a működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten tartalmazza.

5.) A kisebbségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Komárom-Esztergom Megyei Önkormányzati Hivatal (továbbiakban: Hivatal) látja el.

6.) A kisebbségi önkormányzat költségvetési előirányzatai terhére kizárólag a kisebbségi önkormányzat elnöke, vagy az általa meghatalmazott kisebbségi önkormányzati képviselő **vállalhat kötelezettséget**, illetve jogosult **utalványozásra**.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalásra csak írásban kerülhet sor. A kötelezettségvállalásokról a Hivatal elkülönített analitikus nyilvántartást vezet.

7.) A kötelezettségvállalás, valamint az utalvány **ellenjegyzésére** a kisebbségi önkormányzat képviselőtestületének felhatalmazása alapján a kisebbségi önkormányzat testületének tagja jogosult. A kötelezettségvállalást (utalványozást) és az ellenjegyzést ugyanazon személy nem végezheti. Nem jogosult a kisebbségi önkormányzat az ellenjegyzési jogkör gyakorlásával testületének azon tagját megbízni, aki a kötelezettségvállaló, illetve utalványozó személlyel közeli hozzátartozói viszonyban van. Testületi tag ellenjegyzési megbízásának hiányában az ellenjegyzési jogkör gyakorlására a főjegyző (távollétében aljegyző), mint a kisebbségi önkormányzat gazdálkodási feladatait végrehajtó megyei önkormányzati hivatal vezetője jogosult. Az ellenjegyzés csak az előirányzat és a fedezet meglétének, valamint a jogszerűségének ellenőrzésére irányul.

8.) A **szakmai teljesítés igazolására** a kisebbségi önkormányzat elnöke, vagy az általa megbízott kisebbségi képviselő jogosult.

9.) Az **érvényesítést** a Hivatal ezzel megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű dolgozója végzi. Az utalványozás feltétele az érvényesítés.

10.) A megyei közgyűlés elnöke véleményezésre megküldi a kisebbségi önkormányzat részére a megyei önkormányzat **költségvetési koncepciójának** tervezetét.

11.) A kisebbségi önkormányzat kérésére a főjegyző, illetve az általa megbízott köztisztviselő készíti elő a **költségvetési (zárszámadási) határozat** tervezetét, amelyet a kisebbségi önkormányzat elnöke terjeszt a kisebbségi önkormányzat képviselőtestülete elé. A kisebbségi önkormányzat költségvetési (zárszámadási) határozatát az elnök a megyei önkormányzat költségvetési rendeletervezetének elkészítéséhez továbbítja a megyei közgyűlés elnöke részére. A megyei közgyűlés költségvetési rendeletében együttesen hagyja jóvá az önkormányzati hivatal, valamint a felügyelete alá tartozó egyéb költségvetési szervek költségvetését, valamint változatlan formában beépíti a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatát.

12.) A kisebbségi önkormányzat a gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmát a Hivatal költségvetési elszámolási számlájához kapcsolódó – külön a részére és kizárólagos használatára megnyitott **alszámlán** köteles lebonyolítani, más pénzügyintézetnél bankszámlát nem nyithat.

13.) **Készpénz** a Hivatal házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha a kisebbségi önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (a kisebbségi önkormányzat képviselőtestületének határozata, szerződés, számla) bemutatja és a készpénz felvételére irányuló szándékát a pénzfelvételt megelőző 8 napon belül a Hivatal Gazdasági Főosztályánál jelzi.

14.) A Hivatal a kisebbségi önkormányzat **vagyoni, számviteli nyilvántartásait** a Hivatal nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.

#### IV.

#### Záró rendelkezések

1.) A kisebbségi önkormányzat esetleges **megszűnésekor** a jogutódlás megtörténteig a megszűnt kisebbségi önkormányzat tulajdonát képező összes ingó és ingatlan vagyon, vagyoni értékű jog a megyei önkormányzat ideiglenes kezelésébe kerül. A jogutódlás megtörténteivel az újonnan alakuló kisebbségi önkormányzat tulajdonába kerül a kezelt vagyon egésze vagy a helyébe lépő azonos értékű vagyon.

2.) A jelen együttműködési megállapodást évente a költségvetési rendelet elfogadását követő 15 napon belül kell **felülvizsgálni**, és szükség szerint **módosítani**. A főjegyző a megállapodásnak a vonatkozó jogszabályok változása miatti módosításának szükségességét a megyei és a kisebbségi önkormányzatnak köteles jelezni.

#### V.

#### Egyéb rendelkezések

#### A közgyűlés és bizottságai döntéshozatalában való részvétel:

1.) A megyei önkormányzat biztosítja a kisebbségi önkormányzat törvényen alapuló egyetértési, véleményezési, megkeresési és kezdeményezési jogosultságai gyakorlását:

- kikéri a kisebbségi önkormányzat véleményét az általa képviselt kisebbséget e minőségben érintő önkormányzati rendeletek tervezetéről;
- a kisebbséget érintő előterjesztések elkészítésében közreműködési, konzultációs, illetve véleményezési lehetőséget biztosít.

2.) A kisebbségi önkormányzat elnöke tanácskozási joggal részt vehet a közgyűlés és a kisebbségi ügyekkel foglalkozó Egészségügyi, Szociális és Nemzetiségi Bizottság ülésein. A meghívót, előterjesztéseket részére a hivatal megküldi.

### **A kisebbségi önkormányzat tevékenységének szakmai segítése:**

1.) A megyei önkormányzat a hivatal szakmai apparátusán keresztül segíti a kisebbségi önkormányzat tevékenységét, igény esetén közreműködik döntéseik, szabályzataik előkészítésében, a felterjesztési, kezdeményezési jog gyakorlásában.

2.) A kisebbségi önkormányzat vállalja, hogy:

- a testületi ülésekről készült jegyzőkönyveket határidőben, az ülést követő 15 napon belül megküldi a megyei főjegyzőnek;
- a megyei önkormányzat közgyűlése és bizottságai napirendjén szereplő, a kisebbségekkel kapcsolatos előterjesztésekről – a meghatározott határidőkhöz igazodva - megfelelő időben kialakítja álláspontját, és azt írásban eljuttatja a megyei főjegyző részére.

**Tatabánya, 2011. április ..**

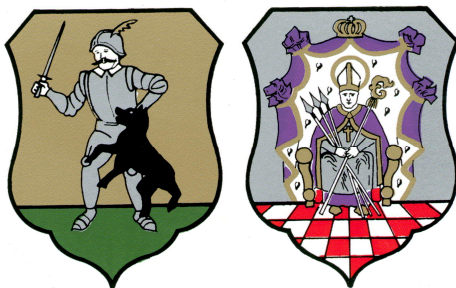
**Nagy Mária**  
**a szlovák kisebbségi önkormányzat**  
**elnöke**

**Popovics György**  
**a megyei közgyűlés elnöke**

**A fenti megállapodást ellenjegyzem**

**Dr. Péntek Péter**  
**főjegyző**

../2011. (IV. 28.) számú közgyűlési határozat melléklete



**MEGÁLLAPODÁS**  
**A KOMÁROM - ESZTREGOM MEGYEI ÖNKORMÁNYZAT ÉS A**  
**KOMÁROM - ESZTERGOM MEGYEI NÉMET KISEBBSÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
**EGYÜTTMŰKÖDÉSÉRE**

**2011**

# EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Az államháztartásról szóló többször módosított 1992. évi XXXVIII. törvény 66. §-a, és 68. § (3) bekezdése alapján a Komárom-Esztergom Megyei Önkormányzat (továbbiakban: megyei önkormányzat) és a Komárom-Esztergom Megyei Német Kisebbségi Önkormányzat (továbbiakban: kisebbségi önkormányzat) együttműködésük legfontosabb szabályait az alábbiak szerint állapítják meg:

## I.

### A megállapodás célja

A jelen megállapodással a megyei önkormányzat biztosítani kívánja a kisebbségi önkormányzat testületi működéséhez szükséges személyi és tárgyi feltételeket, és a rendelkezésére álló szellemi és anyagi kapacitások függvényében segíteni akarja a kisebbségi önkormányzatot kisebbségi közfeladatai ellátásában.

## II.

### A kisebbségi önkormányzat testületi működéséhez szükséges személyi és tárgyi feltételek biztosítása

- 1.) A megyei önkormányzat **költségtérítéssel** biztosítja a kisebbségi önkormányzat testületi szerveinek működési feltételeit.
- 2.) A **költségtérítés** összegét a megyei közgyűlés évente, a tárgyévi költségvetési rendeletében határozza meg. Ezen összeg a következő év költségvetésének elfogadásáig biztosítja a kisebbségi önkormányzat testületi működésének pénzügyi feltételeit. A költségtérítés összegét 2011. évre a megyei közgyűlés 500.000 forintban határozza meg.
- 3.) A kisebbségi önkormányzatot kisebbségi közfeladatai ellátásában a főjegyző által kijelölt **nemzetiségi referens** segíti.

## III.

### A kisebbségi önkormányzat költségvetése

- 1.) A kisebbségi önkormányzat a kisebbségi közügyek ellátása során vagyonaival **önállóan** gazdálkodik. Gazdálkodásának biztonságaért a kisebbségi önkormányzat képviselőtestülete, annak szabályszerűségéért a kisebbségi önkormányzat elnöke felelős.
- 2.) A kisebbségi önkormányzat költségvetését **önállóan**, költségvetési határozatban állapítja meg. A megyei önkormányzat költségvetési rendeletébe a kisebbségi önkormányzat költségvetése a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata alapján, elkülönítetten épül be. A megyei önkormányzat közgyűlése a kisebbségi önkormányzat költségvetésére

vonatközoan nem rendelkezik döntési jogosultsággal. A megyei önkormányzat költségvetési rendeletébe beépült kisebbségi önkormányzati előirányzatok kizárólag a kisebbségi önkormányzat határozatai alapján módosíthatók, e módosítások a megyei önkormányzat költségvetési rendeletének kiadási és bevételi előirányzatain átvezetendők. A kisebbségi önkormányzat képviselőtestülete a költségvetési határozatában általa jóváhagyott előirányzatok átcsoportosítási jogát bizottságaira és a kisebbségi önkormányzat elnökére átruházhatja.

3.) A megyei önkormányzat a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért, illetve kötelezettségvállalásaiért és tartozásaiért felelősséggel nem tartozik.

4.) A megyei önkormányzatnak a kisebbségi önkormányzat költségvetését is tartalmazó költségvetési rendelete, illetve a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata a költségvetésen belül a működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten tartalmazza.

5.) A kisebbségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Komárom-Esztergom Megyei Önkormányzati Hivatal (továbbiakban: Hivatal) látja el.

6.) A kisebbségi önkormányzat költségvetési előirányzatai terhére kizárólag a kisebbségi önkormányzat elnöke, vagy az általa meghatalmazott kisebbségi önkormányzati képviselő **vállalhat kötelezettséget**, illetve jogosult **utalványozásra**.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalásra csak írásban kerülhet sor. A kötelezettségvállalásokról a Hivatal elkülönített analitikus nyilvántartást vezet.

7.) A kötelezettségvállalás, valamint az utalvány **ellenjegyzésére** a kisebbségi önkormányzat képviselőtestületének felhatalmazása alapján a kisebbségi önkormányzat testületének tagja jogosult. A kötelezettségvállalást (utalványozást) és az ellenjegyzést ugyanazon személy nem végezheti. Nem jogosult a kisebbségi önkormányzat az ellenjegyzési jogkör gyakorlásával testületének azon tagját megbízni, aki a kötelezettségvállaló, illetve utalványozó személlyel közeli hozzátartozói viszonyban van. Testületi tag ellenjegyzési megbízásának hiányában az ellenjegyzési jogkör gyakorlására a főjegyző (távollétében aljegyző), mint a kisebbségi önkormányzat gazdálkodási feladatait végrehajtó megyei önkormányzati hivatal vezetője jogosult. Az ellenjegyzés csak az előirányzat és a fedezet meglétének, valamint a jogszerűségének ellenőrzésére irányul.

8.) A **szakmai teljesítés igazolására** a kisebbségi önkormányzat elnöke, vagy az általa megbízott kisebbségi képviselő jogosult.

9.) Az **érvényesítést** a Hivatal ezzel megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű dolgozója végzi. Az utalványozás feltétele az érvényesítés.

10.) A megyei közgyűlés elnöke véleményezésre megküldi a kisebbségi önkormányzat részére a megyei önkormányzat **költségvetési koncepciójának** tervezetét.

11.) A kisebbségi önkormányzat kérésére a főjegyző, illetve az általa megbízott köztisztviselő készíti elő a **költségvetési (zárszámadási) határozat** tervezetét, amelyet a kisebbségi önkormányzat elnöke terjeszt a kisebbségi önkormányzat képviselőtestülete elé. A kisebbségi önkormányzat költségvetési (zárszámadási) határozatát az elnök a megyei önkormányzat költségvetési rendelettervezetének elkészítéséhez továbbítja a megyei közgyűlés elnöke részére. A megyei közgyűlés költségvetési rendeletében együttesen hagyja jóvá az önkormányzati hivatal, valamint a felügyelete alá tartozó egyéb költségvetési szervek költségvetését, valamint változatlan formában beépíti a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatát.

12.) A kisebbségi önkormányzat a gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmát a Hivatal költségvetési elszámolási számlájához kapcsolódó – külön a részére és kizárólagos használatára megnyitott **alszámlán** köteles lebonyolítani, más pénzügyintézetnél bankszámlát nem nyithat.

13.) **Készpénz** a Hivatal házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha a kisebbségi önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (a kisebbségi önkormányzat képviselőtestületének határozata, szerződés, számla) bemutatja és a készpénz felvételére irányuló szándékát a pénzfelvételt megelőző 8 napon belül a Hivatal Gazdasági Főosztályánál jelzi.

14.) A Hivatal a kisebbségi önkormányzat **vagyoni, számviteli nyilvántartásait** a Hivatal nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.

#### IV.

#### Záró rendelkezések

1.) A kisebbségi önkormányzat esetleges **megszűnésekor** a jogutódlás megtörténteig a megszűnt kisebbségi önkormányzat tulajdonát képező összes ingó és ingatlan vagyon, vagyoni értékű jog a megyei önkormányzat ideiglenes kezelésébe kerül. A jogutódlás megtörténteivel az újonnan alakuló kisebbségi önkormányzat tulajdonába kerül a kezelt vagyon egésze vagy a helyébe lépő azonos értékű vagyon.

2.) A jelen együttműködési megállapodást évente a költségvetési rendelet elfogadását követő 15 napon belül kell **felülvizsgálni**, és szükség szerint **módosítani**. A főjegyző a megállapodásnak a vonatkozó jogszabályok változása miatti módosításának szükségességét a megyei és a kisebbségi önkormányzatnak köteles jelezni.

#### V.

#### Egyéb rendelkezések

#### A közgyűlés és bizottságai döntéshozatalában való részvétel:

1.) A megyei önkormányzat biztosítja a kisebbségi önkormányzat törvényen alapuló egyetértési, véleményezési, megkeresési és kezdeményezési jogosultságai gyakorlását:

- kikéri a kisebbségi önkormányzat véleményét az általa képviselt kisebbséget e minőségben érintő önkormányzati rendeletek tervezetéről;
- a kisebbséget érintő előterjesztések elkészítésében közreműködési, konzultációs, illetve véleményezési lehetőséget biztosít.

2.) A kisebbségi önkormányzat elnöke tanácskozási joggal részt vehet a közgyűlés és a kisebbségi ügyekkel foglalkozó Egészségügyi, Szociális és Nemzetiségi Bizottság ülésein. A meghívót, előterjesztéseket részére a hivatal megküldi.

### **A kisebbségi önkormányzat tevékenységének szakmai segítése:**

1.) A megyei önkormányzat a hivatal szakmai apparátusán keresztül segíti a kisebbségi önkormányzat tevékenységét, igény esetén közreműködik döntéseik, szabályzataik előkészítésében, a felterjesztési, kezdeményezési jog gyakorlásában.

2.) A kisebbségi önkormányzat vállalja, hogy:

- a testületi ülésekről készült jegyzőkönyveket határidőben, az ülést követő 15 napon belül megküldi a megyei főjegyzőnek;
- a megyei önkormányzat közgyűlése és bizottságai napirendjén szereplő, a kisebbségekkel kapcsolatos előterjesztésekről – a meghatározott határidőkhöz igazodva - megfelelő időben kialakítja álláspontját, és azt írásban eljuttatja a megyei főjegyző részére.

**Tatabánya, 2011. április ..**

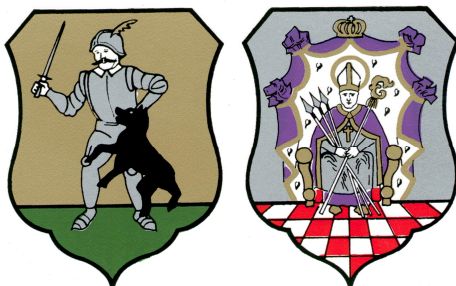
**Waldmann-né Baudentisztl Éva**  
**a német kisebbségi önkormányzat**  
**elnöke**

**Popovics György**  
**a megyei közgyűlés elnöke**

**A fenti megállapodást ellenjegyzem**

**Dr. Péntek Péter**  
**főjegyző**

../2011. (IV. 28.) számú közgyűlési határozat melléklete



**MEGÁLLAPODÁS**  
**A KOMÁROM - ESZTREGOM MEGYEI ÖNKORMÁNYZAT ÉS A**  
**KOMÁROM - ESZTERGOM MEGYEI TERÜLETI CIGÁNY KISEBBSÉGI**  
**ÖNKORMÁNYZAT**  
**EGYÜTTMŰKÖDÉSÉRE**

**2011**

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Az államháztartásról szóló többször módosított 1992. évi XXXVIII. törvény 66. §-a, és 68. § (3) bekezdése alapján a Komárom-Esztergom Megyei Önkormányzat (továbbiakban: megyei önkormányzat) és a Komárom-Esztergom Megyei Területi Cigány Kisebbségi Önkormányzat (továbbiakban: kisebbségi önkormányzat) együttműködésük legfontosabb szabályait az alábbiak szerint állapítják meg:

### I.

#### A megállapodás célja

A jelen megállapodással a megyei önkormányzat biztosítani kívánja a kisebbségi önkormányzat testületi működéséhez szükséges személyi és tárgyi feltételeket, és a rendelkezésére álló szellemi és anyagi kapacitások függvényében segíteni akarja a kisebbségi önkormányzatot kisebbségi közfeladatai ellátásában.

### II.

#### A kisebbségi önkormányzat testületi működéséhez szükséges személyi és tárgyi feltételek biztosítása

- 1.) A megyei önkormányzat **költségtérítéssel** biztosítja a kisebbségi önkormányzat testületi szerveinek működési feltételeit.
- 2.) A **költségtérítés** összegét a megyei közgyűlés évente, a tárgyévi költségvetési rendeletében határozza meg. Ezen összeg a következő év költségvetésének elfogadásáig biztosítja a kisebbségi önkormányzat testületi működésének pénzügyi feltételeit. A költségtérítés összegét 2011. évre a megyei közgyűlés 500.000 forintban határozza meg.
- 3.) A kisebbségi önkormányzatot kisebbségi közfeladatai ellátásában a főjegyző által kijelölt **nemzetiségi referens** segíti.

### III.

#### Egyéb támogatás

- 1.) A megyei önkormányzat Közösség és foglalkoztatás szervezők foglalkoztatásához, működési kiadásai támogatása céljából (roma program) összesen 822.000.- Ft vissza nem térítendő támogatást biztosít, melynek feltételei részletesen a 2011. március 29-én kelt támogatói szerződésben kerültek rögzítésre. A támogatást a foglalkoztatáshoz szükséges nyolc havi munkabér- és járulékaira, valamint a foglalkoztatáshoz fűződő egyéb költségekre kell fordítani (nyomtatás, posta, folyószámlaköltségek).

### IV.

#### A kisebbségi önkormányzat költségvetése

- 1.) A kisebbségi önkormányzat a kisebbségi közügyek ellátása során vagyonával **önállóan** gazdálkodik. Gazdálkodásának biztonságáért a kisebbségi önkormányzat képviselőtestülete, annak szabályszerűségéért a kisebbségi önkormányzat elnöke felelős.

2.) A kisebbségi önkormányzat költségvetését **önállóan**, költségvetési határozatban állapítja meg. A megyei önkormányzat költségvetési rendeletébe a kisebbségi önkormányzat költségvetése a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata alapján, elkülönítetten épül be. A megyei önkormányzat közgyűlése a kisebbségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan nem rendelkezik döntési jogosultsággal. A megyei önkormányzat költségvetési rendeletébe beépült kisebbségi önkormányzati előirányzatok kizárólag a kisebbségi önkormányzat határozatai alapján módosíthatók, e módosítások a megyei önkormányzat költségvetési rendeletének kiadási és bevételi előirányzatain átvezetendők. A kisebbségi önkormányzat képviselőtestülete a költségvetési határozatában általa jóváhagyott előirányzatok átcsoportosítási jogát bizottságaira és a kisebbségi önkormányzat elnökére átruházhatja.

3.) A megyei önkormányzat a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata törvényességéért, bevételi és kiadási előirányzatainak megállapításáért és teljesítéséért, illetve kötelezettségvállalásaiért és tartozásaiért felelősséggel nem tartozik.

4.) A megyei önkormányzatnak a kisebbségi önkormányzat költségvetését is tartalmazó költségvetési rendelete, illetve a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozata a költségvetésen belül a működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten tartalmazza.

5.) A kisebbségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Komárom-Esztergom Megyei Önkormányzati Hivatal (továbbiakban: Hivatal) látja el.

6.) A kisebbségi önkormányzat költségvetési előirányzatai terhére kizárólag a kisebbségi önkormányzat elnöke, vagy az általa meghatalmazott kisebbségi önkormányzati képviselő **vállalhat kötelezettséget**, illetve jogosult **utalványozásra**.

A kötelezettségvállalás előtt a kötelezettséget vállalónak meg kell győződnie arról, hogy a rendelkezésre álló fel nem használt előirányzat biztosítja-e a kiadás teljesítésére a fedezetet. Kötelezettségvállalásra csak írásban kerülhet sor. A kötelezettségvállalásokról a Hivatal elkülönített analitikus nyilvántartást vezet.

7.) A kötelezettségvállalás, valamint az utalvány **ellenjegyzésére** a kisebbségi önkormányzat képviselőtestületének felhatalmazása alapján a kisebbségi önkormányzat testületének tagja jogosult. A kötelezettségvállalást (utalványozást) és az ellenjegyzést ugyanazon személy nem végezheti. Nem jogosult a kisebbségi önkormányzat az ellenjegyzési jogkör gyakorlásával testületének azon tagját megbízni, aki a kötelezettségvállaló, illetve utalványozó személlyel közeli hozzátartozói viszonyban van. Testületi tag ellenjegyzési megbízásának hiányában az ellenjegyzési jogkör gyakorlására a főjegyző (távollétében aljegyző), mint a kisebbségi önkormányzat gazdálkodási feladatait végrehajtó megyei önkormányzati hivatal vezetője jogosult. Az ellenjegyzés csak az előirányzat és a fedezet meglétének, valamint a jogszerűségének ellenőrzésére irányul.

8.) A **szakmai teljesítés igazolására** a kisebbségi önkormányzat elnöke, vagy az általa megbízott kisebbségi képviselő jogosult.

9.) Az **érvényesítést** a Hivatal ezzel megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű dolgozója végzi. Az utalványozás feltétele az érvényesítés.

10.) A megyei közgyűlés elnöke véleményezésre megküldi a kisebbségi önkormányzat részére a megyei önkormányzat **költségvetési koncepciójának** tervezetét.

11.) A kisebbségi önkormányzat kérésére a főjegyző, illetve az általa megbízott köztisztviselő készíti elő a **költségvetési (zárszámadási) határozat** tervezetét, amelyet a kisebbségi önkormányzat elnöke terjeszt a kisebbségi önkormányzat képviselőtestülete elé. A kisebbségi önkormányzat költségvetési (zárszámadási) határozatát az elnök a megyei önkormányzat költségvetési rendelettervezetének elkészítéséhez továbbítja a megyei közgyűlés elnöke részére. A megyei közgyűlés költségvetési rendeletében együttesen hagyja jóvá az önkormányzati hivatal, valamint a felügyelete alá tartozó egyéb költségvetési szervek költségvetését, valamint változatlan formában beépíti a kisebbségi önkormányzat költségvetési határozatát.

12.) A kisebbségi önkormányzat a gazdálkodásával és pénzellátásával kapcsolatos minden pénzforgalmát a Hivatal költségvetési elszámolási számlájához kapcsolódó – külön a részére és kizárólagos használatára megnyitott **alszámlán** köteles lebonyolítani, más pénzügyintézetnél bankszámlát nem nyithat.

13.) **Készpénz** a Hivatal házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha a kisebbségi önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (a kisebbségi önkormányzat képviselőtestületének határozata, szerződés, számla) bemutatja és a készpénz felvételére irányuló szándékát a pénzfelvételt megelőző 8 napon belül a Hivatal Gazdasági Főosztályánál jelzi.

14.) A Hivatal a kisebbségi önkormányzat **vagyoni, számviteli nyilvántartásait** a Hivatal nyilvántartásain belül elkülönítetten vezeti.

#### IV.

#### Záró rendelkezések

1.) A kisebbségi önkormányzat esetleges **megszűnésekor** a jogutódlás megtörténteig a megszűnt kisebbségi önkormányzat tulajdonát képező összes ingó és ingatlan vagyon, vagyoni értékű jog a megyei önkormányzat ideiglenes kezelésébe kerül. A jogutódlás megtörténteivel az újonnan alakuló kisebbségi önkormányzat tulajdonába kerül a kezelt vagyon egésze vagy a helyébe lépő azonos értékű vagyon.

2.) A jelen együttműködési megállapodást évente a költségvetési rendelet elfogadását követő 15 napon belül kell **felülvizsgálni**, és szükség szerint **módosítani**. A főjegyző a megállapodásnak a vonatkozó jogszabályok változása miatti módosításának szükségességét a megyei és a kisebbségi önkormányzatnak köteles jelezni.

#### V.

#### Egyéb rendelkezések

#### A közgyűlés és bizottságai döntéshozatalában való részvétel:

1.) A megyei önkormányzat biztosítja a kisebbségi önkormányzat törvényen alapuló egyetértési, véleményezési, megkeresési és kezdeményezési jogosultságai gyakorlását:

- kikéri a kisebbségi önkormányzat véleményét az általa képviselt kisebbséget e minőségben érintő önkormányzati rendeletek tervezetéről;
- a kisebbséget érintő előterjesztések elkészítésében közreműködési, konzultációs, illetve véleményezési lehetőséget biztosít.

2.) A kisebbségi önkormányzat elnöke tanácskozási joggal részt vehet a közgyűlés és a kisebbségi ügyekkel foglalkozó Egészségügyi, Szociális és Nemzetiségi Bizottság ülésein. A meghívót, előterjesztéseket részére a hivatal megküldi.

### **A kisebbségi önkormányzat tevékenységének szakmai segítése:**

1.) A megyei önkormányzat a hivatal szakmai apparátusán keresztül segíti a kisebbségi önkormányzat tevékenységét, igény esetén közreműködik döntéseik, szabályzataik előkészítésében, a felterjesztési, kezdeményezési jog gyakorlásában.

2.) A kisebbségi önkormányzat vállalja, hogy:

- a testületi ülésekről készült jegyzőkönyveket határidőben, az ülést követő 15 napon belül megküldi a megyei főjegyzőnek;
- a megyei önkormányzat közgyűlése és bizottságai napirendjén szereplő, a kisebbségekkel kapcsolatos előterjesztésekről – a meghatározott határidőkhöz igazodva - megfelelő időben kialakítja álláspontját, és azt írásban eljuttatja a megyei főjegyző részére.

**Tatabánya, 2011. április ..**

**Vörös István**  
a területi cigány kisebbségi önkormányzat  
elnöke

**Popovics György**  
a megyei közgyűlés elnöke

**A fenti megállapodást ellenjegyzem**

**Dr. Péntek Péter**  
főjegyző